

# **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione**

---

## **Cancelleria federale**

### **Trattati intercantionali**

#### **Revisione parziale del 3 luglio 2003 del Concordato del 18 ottobre 1996 sulle imprese di sicurezza**

Con lettera del 30 luglio 2004, la «Conférence latine des chefs des départements de justice et police» ha informato la Confederazione, conformemente all'articolo 48 capoverso 3 della Costituzione federale, della revisione parziale del 3 luglio 2003 del Concordato del 18 ottobre 1996 sulle imprese di sicurezza.

La documentazione relativa al Concordato può essere consultata presso:  
Secrétariat de la Conférence latine des chefs des départements de justice et police  
(CLDJP), Av. Beauregard 13, CP 169, 1703 Friburgo  
tel. 026 305 70 76, fax 026 305 70 77

Per maggiori informazioni è a disposizione il promemoria per la procedura concernente la comunicazione e l'esame dei trattati intercantionali e dei trattati conclusi dai Cantoni con l'estero:

([http://www.admin.ch/ch/i/bk/recht/genehmigung\\_kantonaler\\_erlasse/merkblatt\\_i.pdf](http://www.admin.ch/ch/i/bk/recht/genehmigung_kantonaler_erlasse/merkblatt_i.pdf))

Ai Cantoni non interessati (Cantoni terzi) si chiede di notificare eventuali obiezioni presso i Cantoni contraenti.

31 agosto 2004

Cancelleria federale